

Viajando com Eckhout e encontrando culturas

Diversas línguas eram faladas no Brasil no período nassoviano. Além do tupi - língua nativa - as pessoas se comunicavam em inglês, italiano, francês, hebraico, holandês e espanhol. Havia até um catecismo escrito em tupi, holandês e espanhol, segundo o pesquisador Leonardo Dantas.

O que teriam deixado todas essas línguas e seus interlocutores como marcas culturais? O que ficou do tempo de Eckhout instaurado em nossas raízes?

Pernambuco vem se apresentando como uma rica colcha de retalhos de manifestações culturais, tanto por sua ocupação geográfica - do litoral ao alto Sertão nordestino, passando pela Zona da Mata e pelo Agreste - quanto pelas etnias que continuam e se multiplicam na ocupação de nosso solo. A consequência dessa diversidade é traduzida através de uma sociedade multiétnica e multissocial.

Negros, brancos, índios e mestiços de

variadas procedências, trouxeram e produziram diferentes culturas transformando nosso Estado em um espaço multicultural, refletido em manifestações culturais heterogêneas. Valores estéticos, éticos, religiosos mesclam hábitos e costumes, línguas e canções, artesanatos, festas e credences.

O reconhecimento dessa heterogeneidade na formação cultural do povo brasileiro merece nosso respeito pelas diferenças e pela valorização de todas, sem privilégios e/ou menosprezo por nenhuma delas, reconhecendo as similaridades e especificidades entre os diferentes grupos.

Essa é a proposta para a abordagem do tema *Encontro das Culturas* a partir dos documentos etnográficos de Albert Eckhout.

***“Aquecimento”:* momento inicial de mapear desejos**

Buscando mobilizar os alunos para o tema e coletar suas hipóteses, sugeri-

mos, como ponto de partida, duas possibilidades estruturadas a partir do estímulo fornecido pela produção cultural contemporânea.

Possibilidade 1

Ouvindo a música *Leão do Norte*, de Lenine e Paulo César Pinheiro

Primeiramente, proporcionando uma escuta atenta da música, levar os alunos à percepção da letra, da melodia e do ritmo. Em seguida, os alunos, organizados em grupos e utilizando o corpo como instrumento de percussão, recriam sonoramente a música que ouviram. A idéia é estimulá-los a produzir, através do corpo, os sons, os ritmos mais marcantes, além do próprio movimento-dançante motivado pela música.

Após a apresentação de cada grupo, é necessário um diálogo apreciativo sobre as criações, comparando quais são as semelhanças e diferenças.

Questões provocadoras

- Quais foram os ritmos e movimentos que vocês conseguiram construir?
- Identifique os mais utilizados e explique por quê.

Possibilidade 2

Olhando a linguagem da moda

A moda, entendida como linguagem visual, utiliza-se de referências culturais na sua produção, divulgando-se principal-

mente através de campanhas publicitárias e reportagens. A proposta é aproximar os alunos do tema, discutindo sobre a presença de aspectos culturais nos ideais de beleza e modos de se vestir.

Pesquisando em revistas, jornais, catálogos de roupas e outros meios, coletar imagens que apresentem tipos diferenciados de roupas, cabelos, estampas de tecido e adornos.

Propor aos alunos que discutam as imagens coletadas, criando critérios de agrupamento, por exemplo: as influências africanas, européias, asiáticas, indígenas, etc. Em folha grande de papel, organizar, coletivamente, os agrupamentos.

Questões provocadoras:

- Quais os critérios usados para os agrupamentos?
- Quais influências culturais foram representadas na pesquisa?
- Por qual estilo de roupa os alunos têm preferência?
- A moda valoriza a cultura brasileira ou a cultura de outros lugares?

Refletindo sobre a avaliação diagnóstica

- Qual o significado e sentido de cultura para nossos alunos?
- Partindo do conceito de que somos indivíduos culturais, como os alunos se percebem como indivíduos culturais? O que eles conhecem sobre outros grupos culturais?

· O que eles conhecem do seu meio cultural?

- O que consideram distante da sua cultura?

Questões problematizadoras

· Existe cultura e/ou culturas? A cultura brasileira é única ou é plural?

· Como a cultura brasileira foi formada?

· Qual a relação entre cultura e etnia? E entre cultura e natureza?

· Há preconceitos e valorizações culturais no mundo contemporâneo?

· A diferença entre masculino e feminino nos papéis sociais é uma questão cultural? Como isso é percebido no cotidiano? E nas mídias?

· Cultura é folclore?

· Quais os aspectos que envolvem a cultura? Que particularidades são explicitadas em diferentes culturas?

· O modo de pensamento de uma cultura opera modificações no campo das artes — música, artes plásticas, cinema, teatro, dança, literatura. Por quê? Como?

· ...

Possíveis objetivos/conteúdos/conceitos

Reconhecendo que a cultura brasileira nasce e continua sendo gestada sob o signo de uma multiplicidade de referên-

cias e misturas, possibilitar aos alunos:

· Compreender, interpretar e explicar a cultura como produção da atividade humana.

· Analisar a formação da cultura brasileira face às influências de diferentes povos.
· Relacionar a cultura brasileira ao conceito de antropofagia.

Esses objetivos poderão ser desenvolvidos, a partir dos seguintes focos:

· A cultura como manifestação de idéias, imagens, hábitos, costumes e formas de viver a vida humana.

· A formação cultural brasileira: a construção pela contaminação entre índios, brancos e negros.

· O ritual antropofágico na cultura.

· Relações entre cultura e natureza.

· Cultura, língua e linguagem.

· Relações entre cultura popular e folclore.

· Cultura e globalização: relações do Brasil com o mundo.

· A moda, seu consumo e suas significações culturais.

· A arte e seus códigos como fonte de invenção cultural.

Continuidade do projeto: encaminhamentos potenciais

Para ler nas obras de arte

Lembre-se de que a leitura das obras de arte poderá acontecer em qualquer um dos momentos do desenvolvimento do projeto. Pensando a leitura como um caminho, a escolha está ligada aos caminhantes; ou

seja, aos alunos e às suas necessidades de construção de sentidos sobre o tema.

Possibilidade 1

Lendo a pintura *Dança Tapuia*:

Questões provocadoras do olhar:

- Descreva o que você vê nessa imagem.
- Quais os elementos conhecidos? E os desconhecidos?
- Onde se encontram as cores mais vibrantes neste trabalho?
- Como a sombra e a luz estão presentes nesta obra?
- Qual a cor predominante?
- Que relação existe entre a representação da pele do índio e da terra?
- Que sentimentos são revelados nas expressões e nos movimentos corporais do grupo?
- Como participam da cena as figuras femininas?
- Esta dança estaria ligada a algum ritual indígena?
- Quais os adornos usados pelo grupo? Esses adornos são usados atualmente? Por quem?
- Quais sensações a imagem provoca para quem a olha?
- Você se surpreende com os corpos desnudos do grupo? Por quê?

Sugestão: Exibir o filme *Xingu: a arte viva dos índios*, de Washington Novaes. Observar o cotidiano, os costumes, os rituais na cultura indígena e a presença da aculturação.

Possibilidade 2

Uma leitura comparativa entre três obras de Eckhout: *Mulher Tapuia*; *Servo com caixa de ouro*; *Cabaça, frutas e cacto*.

Questões provocadoras do olhar:

- Existem elementos comuns entre as três imagens? Quais?
- Quais são os gêneros de pintura (paisagem, retrato, natureza-morta, etc.) dessas obras?
- Os tipos humanos representados pertencem a algum contexto sociocultural?
- De que região do Estado de Pernambuco são as frutas e os outros elementos representados?
- Há uma relação entre a obra *Mulher Tapuia* e a *antropofagia*? Qual?
- Como a linguagem estilística naturalista está presente nas pinturas de Eckhout?
- Qual era a função sociocultural da arte no tempo de Eckhout?

Sugestão: Exibir o filme *Guerra do Fogo* como ponto de análise e comparação com as imagens apreciadas, enfocando as relações do homem com a natureza e com a cultura.

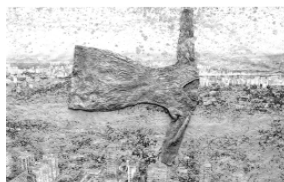
Visitar a Funai e pesquisar acervo e formas de atuação enquanto instituição que



Heitor dos Prazeres · *Roda de Samba*, Rio de Janeiro



Edgar Degas · *Canto do Palco durante o Balé*, 1883, Coleção Particular, EUA



Alex Flemming · *O eu só*, 1993, acrílica sobre tecido, 33 x 100 cm, Coleção Gilberto Chateaubriand, São Paulo



Anselm Kiefer · *São Paulo*, 1998, Técnica mista, 107 x 164 cm, Coleção Ricardo Akagawa

lida com as questões indigenistas.

Possibilidade 3

Análise comparativa entre:

Dança Tapuia (Eckhout); *Roda de Samba* (Heitor dos Prazeres - 1958); *Canto do Palco Durante o Balé* (Edgar Degas - 1883).

Questões provocadoras do olhar:

- Os assuntos abordados nas imagens apresentadas giram em torno de um mesmo tema?
- O que é similar entre as obras? O que é específico de cada uma?
- O modo como o corpo está representado sugere movimentos de quais ritmos? É possível perceber a música que está embalando os movimentos?
- A forma de representar a cena remete a contextos de tempo/espço diferenciados?
- O que é possível perceber, através do segundo plano – cenários, paisagens –, sobre as relações sócio-históricas?

- As poéticas ou formas de representar dos artistas são diferentes? De que modo?

Possibilidade 4

Análise comparativa entre as obras: *Mameluca* (Eckhout); *São Paulo* (Anselm Kiefer - 1998); *Oeusó* (Alex Flemming - 2001).

Questões Provocadoras do Olhar:

- Quais são os elementos comuns entre estas três imagens?
- As paisagens representadas têm alguma relação entre si?
- Através da forma e do conteúdo das imagens é possível identificar o tempo e o espaço da sua construção?
- Se você fosse escolher personagens para vestir as roupas e os adereços representados nas três obras, como os identificaria?
- Quais as relações que existem entre os títulos e as roupas visualizadas?

Para descobrir na visita à exposição

Preparação - Conversa com os alunos para a criação de focos do olhar sobre o tema *O encontro das culturas*.

Visitação - Relembrar os focos do olhar com os alunos, conversando com o monitor sobre o tema que estão pesquisando.

Volta da viagem - Registro posterior individual e/ou discussão em grupo.

Para pesquisar:

- Mapear quais são os frutos, as flores, as árvores de Pernambuco, agrupando as espécies por sub-regiões, conforme a área de origem e/ou o cultivo.

- Traçar um panorama da evolução da moda na sociedade, entendida como signo, relacionando com aspectos relevantes do contexto histórico e cultural. Pode-se focalizar a moda, desmembrando em moda masculina, moda feminina, moda infantil, chapéus, luvas, bolsas, sapatos, jóias, bijuterias, etc.

- Entrevistar artistas, artesãos e outras pessoas que atuam em meios culturais diversos, investigando sobre a profissão, o processo de criação, o modo de divulgação da produção, etc.

- Relacionar as diferentes culturas aos acervos de diversos museus — da Abolição, do Homem do Nordeste, do Estado de Pernambuco, Regional de Olinda, Mamam, etc.

- Investigar sobre a antropofagia como

manifestação cultural, em diversos contextos históricos.

- Coletar vocábulos de diversas procedências que compõem a linguagem escrita e oral do povo brasileiro.

Para produzir

- Confecção de bonecos de papel vestidos com trajes típicos europeus, africanos e asiáticos. Discutir sobre a influência de cada uma dessas sociedades na maneira de vestir do povo brasileiro, através dos tempos, correlacionando com os grupos étnicos que compõem a nossa população. Concluir se houve o predomínio do costume de uma cultura sobre a outra e se ainda hoje isso acontece.

- Organizar diferentes formas de composição visual de natureza-morta através de colagem, utilizando imagens de frutos, flores, animais, etc

- Gravar em vídeo, diretamente da TV, imagens da programação televisiva: jornalístico, novelas, programas de auditório, infantis, de variedade, de humor. Discutir sobre a amostragem re-



Roberto Ploeg · *Recife*, óleo sobre tela, 210 x 130 cm



Roberto Ploeg · *Adão e Eva e o Cão Chupando Manga*, óleo sobre tela, 210 x 260 cm

Propostas de finalização:

- Organizar um desfile de moda, com a criação de figurinos com referências de diferentes culturas, valorizando os signos que revelam as diversas culturas.
- Apresentação de coreografias criadas a partir de ritmos presentes em danças de diferentes grupos culturais.
- Elaboração de um painel em *assemblage*, utilizando objetos/elementos que representem diversas culturas.
- Organizar um debate sobre os resultados da pesquisa de opinião sobre a questão: A TV revela ou oculta a pluralidade cultural brasileira.
- Confecção de um dicionário contendo os vocábulos pesquisados e seus respectivos significados.

Avaliação:

A partir do portfólio desenvolvido durante o projeto, avaliar o processo vivenciado por alunos e professores, revendo as questões levantadas, as ações e os

resultados. Rever o item **A cartografia dos roteiros de viagem** pode ajudar para um olhar/analisar mais distanciado, como com um telescópio. O objetivo é que alunos e professores possam se apropriar do que planejaram e construíram, percebendo acertos e desacertos, identificando o que seria ou não repetido num próximo projeto.